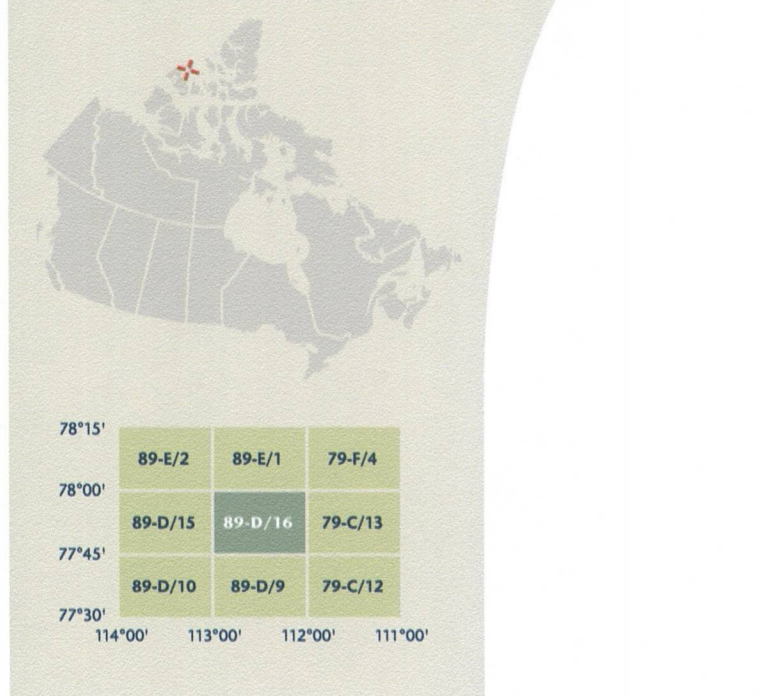


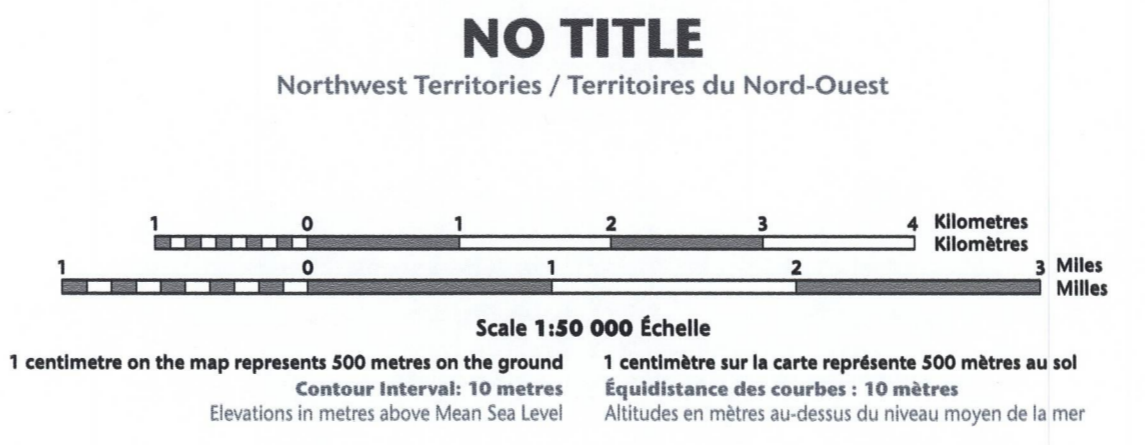
- Road: hard surface, more than 2 lanes, service centre
Route: revêtement dur, plus de 2 voies, centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes, less than 2 lanes, snowshed
Route: revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies, pare-neige
- Road: hard surface, street, loose or stabilized surface, street, conduit bridge
Route: revêtement dur, rue de gravier aggloméré, rue, pont de canalisation
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more, less than 2 lanes
Route: r de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather vehicle track or winter road; trail; portage
Route: de gravier, surface sèche, chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
- Highway interchange; highway route number; built-up area
Échangeur routier; numéro de route agglomérée
- Railway, single track; railway station; trestle; multiple tracks; tumbtable
Chemin de fer, voie unique; gare; chevalet; voies multiples; plaque tournante
- Railway, abandoned; railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit; rail; road; footbridge
Transport rapide; voie ferrée; route; passerelle
- Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge
Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary international
Limite internationale
- Boundary provincial or territorial
Limite provinciale ou territoriale
- Boundary unsurveyed provincial or territorial; area outline
Limite provinciale ou territoriale non surveyed; surface délimitée
- Boundary administrative; recreational
Limite administrative; récréative
- Boundary geographic; unsurveyed geographic
Limite géographique; géographique non surveyed
- Wall; fence
Mur; clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline; oil; natural gas
Pipeline; pétrole; gaz naturel
- Pipeline; multi-use; control valve; multiple lines
Pipeline; utilisation multiple; vane de contrôle; lignes multiples
- Pipeline underground; oil; natural gas; multi-use
Pipeline souterrain; pétrole; gaz naturel; utilisation multiple
- Mine pit sand, gravel, clay, quarry
Mine; sable, gravier, glaise; carrière
- Airport or airfield; official; nonofficial; heliport
Aéroport ou terrain d'atterrissage; officiel; non officiel; hélipont
- Chimney; industrial; flare stack, burner; height; lumberyard
Chiménée; industrielle; torche, brûleur; hauteur; parc à bois défilés
- Tank; water tank; radio antenna, radio telescope
Citerne; citerne d'eau; antenne radar, radiotélescope
- Silo; grain elevator; clearance tower
Silo; élévateur à grains; tour de dégagement
- Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower; communication; fire control
Tour; communication; incendie; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
Déchet domestique; déchets liquides; dépôt de solides industriel
- Lookout; historic site; ruins; zoo
Belvédère; lieu historique; ruines; zoo
- Golf course; campground; ski area; sportsplatz
Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif
- Aerial cableway, all lift; sports track arena
Télécabine; vélodrome; piste de course; arène
- Building; unidentified building; religious; educational; cabin
Bâtiment; bâtiment non identifié; religieux; d'éducation; cabane
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; municipal hall; community centre
Hôtel de ville; salle municipale; centre communautaire
- Customs post; ranger or warden station; cemetery
Poste de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière
- Court house; correctional institute
Palais de justice; établissement correctionnel
- Fire station; police station; armory
Casernes de pompiers; poste de police; manège militaire
- Waterbody or shoreline; watercourse; disappearing stream
Plan d'eau ou littoral; cours d'eau; cours d'eau; disparissant
- Navigation light; ferry route; navigation beacon
Feu de navigation; traversée; balise de navigation
- Coast Guard station; navigational anchorage; marina
Station de la garde côtière; mouillage d'hivernage; marina
- Fish ladder; dam; small; large; carrying road
Échelle à poissons; barrage; petit; grand; pont sur une route
- Dyke or seawall; wharf; breakwater
Dighe ou mur de protection; quai; brise-lames
- Ramp; pier or dock
Rampe de mise à l'eau; jetée
- Drydock; slip; crib or abandoned bridge pier; ford
Cale sèche; écluse ou pilier de pont abandonné; gué
- Conduit; lock; spring
Conduite; écluse; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pound
Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Dry river bed; sand in water; freshwater lake; intermittent lake, slough
Lit de rivière à sec; sable dans l'eau; étang; lac intermittent; bourbeux
- Rapid; falls
Ruisseau; chute
- Rocky ledge; rocky reef; rock in water; exposed shipwreck
Banc rocheux; récif rochers dans l'eau; épave émergée
- Mossline; glacial debris; permanent snow and ice
Mosaïque; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Wetland; marsh, meadow; swamp; marsh in water; string bog
Terre humide; marais, mouillage; marais dans l'eau; tourbière résiduelle
- Tundra ponds; tundra polygons; peat bog
Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à peat
- Sand; water prism; wooded area
Sable; esther; prisme; région boisée
- Contour index; intermediate; approximate
Courbes de niveau; intermédiaires; approximatives
- Depression contour; spot elevation; cave
Courbes de cuestas; point coté; caverne



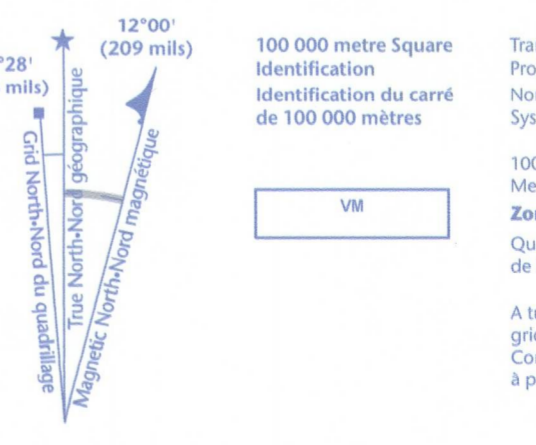
Produced on August 12, 2010, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.
Établi le 12 août 2010, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.
The paper copy of this map meets the print quality standards of Certified Map Printer holographic label.
La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

Map content validity dates
• Road network, Absent
• Hydrographic network, 1960 - 2001
• Vegetation, Absent
• Buildings, Absent
• Boundaries, Absent
• Toponymy, 2008 - 2010
Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>
For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: topo.maps@NRCan.gc.ca
Visit our Web site: <http://maps.NRCan.gc.ca>

Dates de validité du contenu de la carte
• Réseau routier, Absent
• Réseau hydrographique, 1960 - 2001
• Végétation, Absent
• Bâtiments, Absent
• Limites, Absent
• Toponymie, 2008 - 2010
Consultez les métadonnées détaillées sur : <http://GeoGratis.gc.ca>
Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courrier électronique à : topo.maps@NRCan.gc.ca
Visitez notre site Web : <http://cartes.NRCan.gc.ca>



Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Declination 2010
for centre of map
Annual change decreasing 12.7"
N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2010
Variation annuelle décroissante 12.7"



Transverse Mercator Projection
Projection transversale de Mercator
North American Datum 1983
Système de référence nord américain 1983
Zone 22
Quadrillage universel transverse de Mercator de 1000 mètres
Délimitation de la zone du quadrillage

78°15'	89-D/2	89-E/1	79-A/4
78°00'	89-D/15	89-D/16	79-C/13
77°45'	89-D/19	89-D/18	79-C/12
77°30'	114°00'	113°00'	112°00'

89-D/16
SCALE
ÉCHELLE 1:50 000
EDITION
01
VERSION
00
SERIES
A733

Printed map / Carte imprimée
Cat. no. / No. de cat.
M116-0899-01
ISBN 978-0-606-45402-7

Digital map / Carte numérique
Cat. no. / No. de cat.
M116-0899-01P
ISBN 978-1-001-1511-9

© 2010. Her Majesty the Queen in Right of Canada.
Ce carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.